

**Informacija** Lietuvos banke:  
tel. (8 5) 268 0316  
el. p. gpd@lb.lt; www.lb.lt  
**Monetų galima įsigyti** Lietuvos  
banko e. parduotuvėje  
www.monetos.lb.lt



Monetos nukaldintos  
UAB Lietuvos monetų kalykloje  
www.lithuanian-mint.lt  
Lietuviškos kolekcinės monetos  
© Lietuvos bankas, 2019

Monetų fotografas Arūnas Baltėnas  
Dizaineris Liudas Parulskis  
Statistikos duomenis parengė Lygių  
galimybių kontrolieriaus tarnyba

Spausdino UAB „INDIGO print“  
www.indigoprint.lt  
Tiražas 3 000 egz.  
Išleido Lietuvos bankas  
Gedimino pr. 6, 01103 Vilnius

**Information at**  
the Bank of Lithuania:  
+370 5 268 0316  
gpd@lb.lt  
www.lb.lt  
**Purchase at:** www.coins.lb.lt



Coins minted at  
the Lithuanian Mint  
www.lithuanian-mint.lt  
Lithuanian Collector Coins  
© Lietuvos bankas, 2019

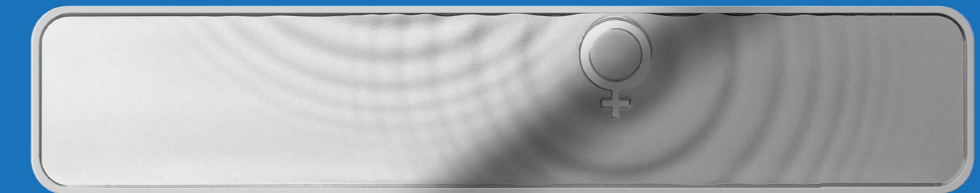
Coins photographed by Arūnas Baltėnas  
Designed by Liudas Parulskis  
Statistical data compiled by  
the Office of Equal Opportunities Ombudsperson

Printed by INDIGO print  
www.indigoprint.lt  
3,000 copies  
Published by the Bank of Lithuania  
Gedimino pr. 6, LT-01103 Vilnius

## Lietuviškos kolekcinės monetos



## Lyčių lygybei



## Gender Equality

## Lithuanian Collector Coins

<b>Nominalas</b> 10 eurų	<b>Monetos briauna</b> lygi	
Sidabras Ag 925	<b>Kokybė</b> „proof“	
<b>Staciakampės monetos matmenys</b> – dvi dalys po 50x10 mm	<b>Masė</b> 23,30 g	
<b>Tiražas</b> 2 500 vnt.	<b>Monetų dailininkas</b> Antanas Pocevičius	
<b>Išleista</b> 2019 m.		

<b>Denomination:</b> €10	<b>Edge of the coin:</b> plain	
Silver Ag 925	<b>Quality:</b> proof	
<b>Rectangular coin consists of two parts,</b> the dimensions of each – 50x10 mm	<b>Weight:</b> 23.30 g	
<b>Mintage:</b> 2,500 pcs	<b>Coin designed</b> by Antanas Pocevičius	
<b>Issued</b> in 2019		

### VIDUTINIŲ DARBO PAJAMŲ ATOTRŪKIS AVERAGE LABOUR INCOME GAP

Moterys: **1 156 Eur**  
Women: **€1,156**

192 Eur  
**16,6 %**  
€192  
**16.6%**

Vyrai: **1 348 Eur**  
Men: **€1,348**

2019 m. II ketv. „Sodros“ duomenys / SODRA (Q2 2019)

### VIDUTINĖS SENATVĖS PENSIJOS, TURINT BŪTINĄJĮ STAŽĄ, ATOTRŪKIS / PENSION GAP

Moterys: **338 Eur**  
Women: **€338**

71 Eur  
**21 %**  
€71  
**21%**

Vyrai: **409 Eur**  
Men: **€409**

2019 m. II ketv. „Sodros“ duomenys / SODRA (Q2 2019)

### SKURDO RIZIKOS LYGIS SENATVĖJE AT-RISK-OF-POVERTY RATE AMONG ELDERLY

Lytis / Gender	Amžius / Age	Skurdo rizikos lygis, proc. At-risk-of-poverty rate, %
Vyrai / Men	65 ir daugiau / 65 or older	25,8 / 25,8
Moterys Women	65 ir daugiau / 65 or older	43,6 / 43,6

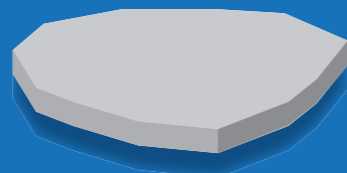
2018 m. Lietuvos statistikos departamento duomenys / Statistics Lithuania (2018)

## Moneta, skirta lyčių lygybei

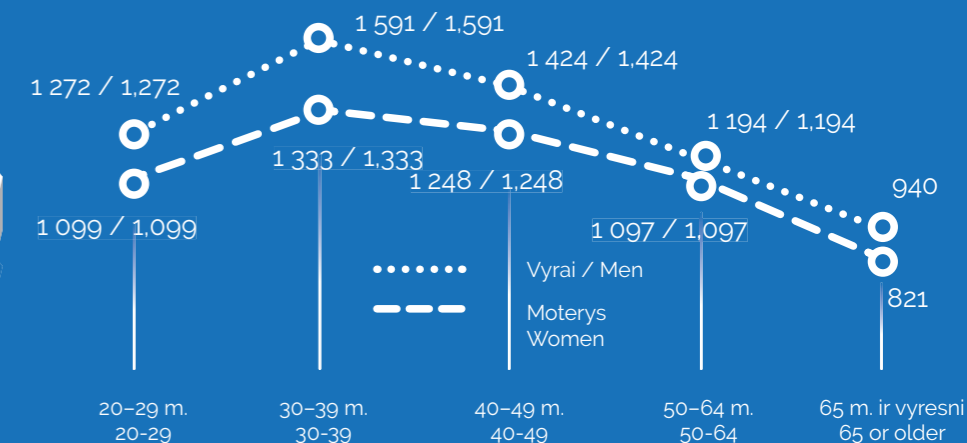
Moneta sudaryta iš dviejų atskirų dalių, kurias sudėję gauname lygybę simbolizuojantį matematinį ženklą, – tai tarsi lygybė tarp moters ir vyro, jų lygiateisiškumo, pagarbaus ryšio kūrimo simbolis.

Abiejose averso dalyse pavaizduotos upe plaukiančios ledo lytys, atskirtos vandens properša. Lytys niekuomet nėra vienodos, jas formuoja ir kausto šaltis – taip pat nėra ir vienodo požiūrio į vyrą ir moterį, jų teises. Deklaruojama lyčių lygybė – formali ir dar nėra visiškai pasiekta.

Abiejose reverso dalyse vaizduojami sklindantys vandens ratilai, sujungiantys monetos dalis į bendrą kompoziciją, o jais sujungti Veneros ir Marso simboliai tarsi išreiškia harmoniją tarp skirtingų lyčių ir jų tarpusavio supratimą.



### VIDUTINIŲ DARBO PAJAMŲ ATOTRŪKIS EURAIS PAGAL LYTĮ IR AMŽIŲ, 2019 M. BIRŽELIO MĖN. / AVERAGE LABOUR INCOME GAP BY GENDER AND AGE (JUNE 2019, EUR)



#### Galimos pajamų atotrūkio priežastys

- Ilgi moterų karjeros pertrūkiai ir darbas ne visą darbo dieną dėl vaiko priežiūros ir kitų šeiminių įsipareigojimų.
- Segregacija švietimo srityje ir darbo rinkoje, skirstant profesijas į „moteriškas“ ir „vyriskas“.
- Vadovaujamas pareigas daugiausia eina vyrai.
- Moterims ir vyrams mokamas nevienodas darbo užmokestis už tą patį ar lygiavertį darbą.
- Skirtinga moterų ir vyrų derėjimosi dėl darbo užmokesčio galia ir kt.

#### Possible reasons for income gap

- Long career breaks for women and part-time work due to child care and other family obligations
- Gender sectoral segregation in education and the labour market
- Larger share of men in management positions
- Gender pay gap for the same or equal value work
- Different wage bargaining power of women and men

## Coin dedicated to Gender Equality

The two parts fit together to complete the mathematical equality sign symbolising equality between men and women, their equal rights and respectful relations. The obverse of the two parts features two ice discs floating in a river, separated by a narrow water gap. Shaped by the cold and frost, ice always takes different forms – it replicates the variety of existing approaches to men and women as well as their rights. The current state of gender equality is only formal since it has not yet been fully achieved.

The reverse features water ripples combining both parts of the coin into a single composition as well as the symbols of Venus and Mars, expressing the harmony and understanding between the genders.